

CONCURSO DA UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE/2014 FORMULÁRIO DE RESPOSTA AOS RECURSOS

CARGO:Nível Médio - Tradutor e Intérprete de Linguagem de Sinais (Edital 218/2013)

QUESTÃO:24

DECISÃO SOBRE O(S) RECURSO(S):

DEFERIDO(S)

QUESTÃO ANULADA

ALTERAÇÃO DE GABARITO:

- DA LETRA ____ PARA A LETRA ____

INDEFERIDO(S)

JUSTIFICATIVA:

A questão, em seu enunciado, refere-se a competências e habilidades necessárias à profissão de intérprete de língua de sinais em si. As opções de resposta, propostas para análise, não se referem a nenhuma outra língua de sinais, o que não deixa margem para que se pensasse tratar a questão de outra língua de sinais que não fosse a LIBRAS. Isso porque as opções que se referem ao uso da língua em si especificam, claramente, o contexto de atuação do intérprete da língua de sinais brasileira, sem criar qualquer relação de ambiguidade com outros contextos.

Espera-se que as questões sejam analisadas como um todo e não de forma fragmentada, a exemplo, da leitura supostamente feita quando da inscrição no referido concurso. O nome do cargo não traz a especificação "brasileira", contudo, os candidatos parecem ter levado em consideração o contexto de atuação profissional e dos termos do edital que não apontavam para o uso de nenhuma outra língua de sinais.

A esse propósito, em especial, e a outros assuntos, o recurso apresenta considerações adicionais que devem ser tratadas diretamente com a coordenação de aplicação da prova e/ou com outra instância adequada, uma vez que cabe a esta banca, independentemente de sua própria opinião, responder aos recursos referentes, exclusivamente, à formulação da questão em si.

CONCURSO DA UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE/2014 FORMULÁRIO DE RESPOSTA AOS RECURSOS

CARGO:Nível Médio - Tradutor e Intérprete de Linguagem de Sinais (Edital 218/2013)

QUESTÃO:40

DECISÃO SOBRE O(S) RECURSO(S):

DEFERIDO(S)

QUESTÃO ANULADA

ALTERAÇÃO DE GABARITO:

- DA LETRA ____ PARA A LETRA ____

INDEFERIDO(S)

JUSTIFICATIVA:

No recurso é alegado existirem incoerências quanto aos tipos de surdez. As ditas incoerências não foram efetivamente apontadas, impossibilitando a análise comparativa entre a formulação da questão e os argumentos (não apresentados) do candidato, ainda que tenha sido indicada uma referência.

O recurso apresenta considerações adicionais que devem ser tratadas diretamente com a coordenação de aplicação da prova e/ou com outra instância adequada, uma vez que cabe a esta banca, independentemente de sua própria opinião, responder aos recursos referentes, exclusivamente, à formulação da questão em si.

CONCURSO DA UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE/2014 FORMULÁRIO DE RESPOSTA AOS RECURSOS

CARGO: Nível Médio - Tradutor e Intérprete de Linguagem de Sinais (Edital 218/2013)

QUESTÃO: 42

DECISÃO SOBRE O(S) RECURSO(S):

DEFERIDO(S)

QUESTÃO ANULADA

ALTERAÇÃO DE GABARITO:

- DA LETRA ____ PARA A LETRA ____

INDEFERIDO(S)

JUSTIFICATIVA: A questão trata, exclusivamente, da identificação do sinal, feita através do reconhecimento de sua execução. O recurso procura apontar para uma discussão semântico-etimológica que não compõe o enunciado nem interfere na resposta da questão. Há diferenças claramente identificáveis na execução do sinal que constam das referências indicadas na bibliografia para o concurso em questão. Fica mantida a letra "e", conforme gabarito oficial.

CONCURSO DA UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE/2014 FORMULÁRIO DE RESPOSTA AOS RECURSOS

CARGO:Nível Médio - Tradutor e Intérprete de Linguagem de Sinais (Edital 218/2013)

QUESTÃO:49

DECISÃO SOBRE O(S) RECURSO(S):

DEFERIDO(S)

QUESTÃO ANULADA

ALTERAÇÃO DE GABARITO:

- DA LETRA ____ PARA A LETRA ____

INDEFERIDO(S)

JUSTIFICATIVA:

A questão não trata de sinais que sejam de outra língua de sinais que não a língua brasileira de sinais. A proposição do concurso esua prova específica dizem respeito à língua de sinais brasileira, não tendo sido solicitados conhecimentos da estrutura linguística de quaisquer outras línguas de sinais em nenhuma das questões. Se, por algum motivo, isso tivesse sido feito, caberia ao enunciado da questão apontar essa relação de forma destacada e justificável.

Contudo, a argumentação é formulada com base no fato de que a palavra "sinais", constante no enunciado, teria sido empregada de forma genérica ao ponto de causar dúvidas quanto à qual língua de sinais a questão se referiria ou mesmo permitir problematizar relações entre formação lexical e natividade. Tal problematização não é pertinente, por não estar pressuposta no enunciado e, se o tivesse, poderia encontrar respaldo em tantos exemplos de empréstimos linguísticos, identificáveis na língua de sinais brasileira. Todas as opções apresentam palavras, cujas relações são perfeitamente identificáveis dentro do léxico da língua brasileira de sinais, contexto no qual e para o qual o concurso foi prestado.

O recurso apresenta considerações adicionais que devem ser tratadas diretamente com a coordenação de aplicação da prova e/ou com outra instância adequada, uma vez que cabe a esta banca, independentemente de sua própria opinião, responder aos recursos referentes, exclusivamente, à formulação da questão em si.

CONCURSO DA UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE/2014 FORMULÁRIO DE RESPOSTA AOS RECURSOS

CARGO: Nível Médio - Tradutor e Intérprete de Linguagem de Sinais (Edital 218/2013)

QUESTÃO: 58

DECISÃO SOBRE O(S) RECURSO(S):

DEFERIDO(S)

QUESTÃO ANULADA

ALTERAÇÃO DE GABARITO:

- DA LETRA ____ PARA A LETRA ____

INDEFERIDO(S)

JUSTIFICATIVA: De fato, o sinal correspondente à palavra "hospital" é apresentado como um "sinal simples" (não composto) no dicionário de LIBRAS apontado. A questão ficou equivocadamente com duas respostas corretas, sendo indicada a sua anulação.